

青牧

通訊

2019/2020 年報

二〇二〇年十月



基督教青少年牧養團契

Christian Fellowship of Pastoral Care for Youth Ltd.

中國香港特區九龍鑽石山鳳德邨紫鳳樓地下 4-5 號 G/F., No. 4-5, Tsz Fung House, Fung Tak Est., Diamond Hill, Kln, HKSAR.

電郵: pastoral@p-care.org.hk 網址: http://www.p-care.org.hk 電話: 2322 1243 傳真: 2322 0229

主席的話

憑信前行 「疫」見主恩



簡耀堂牧師

一條蛇深夜潛入一家木工店，在朝向牆角爬去之時，被一把放在地上的鋒利鋸子輕輕劃傷，蛇的本能以為被襲擊，於是轉過身來，咬著利鋸，當然今次連口都受到嚴重傷害。這時，蛇更以為利鋸在攻擊牠，就決定繞著利鋸打滾，期望利用自己的身體把對方纏死，只可惜擠壓得越緊，鋸子就切得越深，這樣蛇變得更生氣，從而更用力地擠壓，直到最後蛇死於自己造成的創傷。這故事正正反映出過去一年香港的悲哀，當人越執著以顏色分類，越執著自己被攻擊，最後卻死於自己造成的創傷！

感謝神，青牧的同工無纏繞今天社會的執著，仍然堅守神給我們起初的異象：「服事青少年被囚者，推行全人牧養事工」。正當社會運動鬧得火熱之際，同工們卻努力推動「青牧造星」活動，期望讓每位到過青牧的青少年人可以成為一顆小星星，藉著我們救主耶穌基督，使他們的生命得到光照，令他們活得更精彩。

「中途宿舍」今年也發揮了極佳的運作，除了給那些舉目無親，無家可歸的青年有家可歸，也可給那些因著社會事件正等候上庭的青年有一個安身的地方。感謝神，同工們也把握牧養的好時機，與他們共度其人生艱難的日子。本年度青牧和不同教會舉辦了佈道

會及福音營，讓這些受困擾的青少年及家長都得著「重生」和「重新」的機會。

世紀疫情不單重挫全球經濟，香港的裁員問題、結業潮也逐漸浮現，一項名為「在疫情下的各基督教機構營運狀況問卷調查」，發現八成受訪機構認為事工前景負面，必須堅守使命，跨越寒冬。面對嚴峻的經濟考驗，青牧同工仍然堅持三不：（一）不要政府資助，（二）不向未信者呼籲，（三）不賣旗通街走。不單如此，各青牧同工更欣然奉獻從政府領取的一萬元在青牧的事工上，因著同工信心、愛心的擺上，青牧又一年經歷神更豐富的恩典，在年結時的盈餘比往年更豐厚！

與青牧同行的肢體不單透過金錢奉獻表達對我們的支持及認同，更有以行動表示與我們同行。去年的義工發展課程有 51 位弟兄姊妹報名參加，雖然因不穩定的環境而改動了部分課堂時間，但最終仍有 30 位參加者完成六堂課堂。願這群義工日後成為我們發展不同事工的義軍，一同作戰，結出美果！詩人說：「我拿甚麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名！」（詩 116：12-13）願榮耀頌讚歸與我們天上的父。阿們！



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the members of
CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with liability limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Christian Fellowship Of Pastoral Care For Youth Limited (the "Fellowship") set out on pages 6 to 18, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2020, and the statement of comprehensive income, statement of changes in reserves and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Fellowship as at March 31, 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities ("HKFRS for Private Entities") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under these standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Fellowship in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled the other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the directors' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for Private Entities issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Fellowship's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Fellowship or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Fellowship's financial reporting process.



CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Limited by Guarantee)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2020

(Expressed in Hong Kong Dollars)

	Notes	2020	2019
ASSETS			
Non-current assets			
Property, plant and equipment	4	2,378,611	2,546,401
Current assets			
Deposits and prepayments		23,017	61,133
Bank balances and cash	5	1,264,881	1,568,995
		1,287,898	1,630,128
Total assets		3,666,509	4,176,529

LIABILITIES AND RESERVES

Current liabilities

Rental deposit received	78,600	72,000
Other payables and accounts	-	1,000,000
	78,600	1,072,000

Reserves

General fund	2,556,283	1,794,274
Medical fund	15,513	36,403
Medical fund	1,022,112	1,299,852
	3,593,908	3,130,529

Total liabilities and reserves **3,666,509** **4,176,529**

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

Approved on behalf of the Board by:

Kan Yiu Tong, Keyman

Lee Chee Wah



CHRISTIAN FELLOWSHIP OF PASTORAL CARE FOR YOUTH LIMITED
(Limited by Guarantee)

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

(Expressed in Hong Kong Dollars)

	Notes	2020	2019
Income			
Donations received		6,794,661	6,361,499
Donations received in medical fund		48,000	115,500
Subsidies received	6	1,967,892	1,622,886
Activities income		32,235	137,287
Service income		527,857	265,918
Rental income		452,890	391,000
Membership fee		150	200
Interest income		1,324	382
Steady income		28,560	57,277
		9,742,169	8,949,912

Expenditure

Activities and follow-up		195,894	235,605
Administration expenses		84,632	74,277
Anniversary expenses		21,780	139,091
Constitution		376,567	472,874
Depreciation		37,444	37,584
Electricity and water		42,890	104,224
Expenses in medical fund		302,845	90,188
Insurance		6,025	7,282
Medical allowance		25,334	23,611
Office supplies		175,265	82,495
Overseas activities	7	62,114	73,061
Printing and stationery		156,018	135,114
Rent, rates and management fee		548,025	497,638
Repair and maintenance		66,706	87,062
Staff costs	8	7,179,453	6,567,858
Stamp duty		238	873
Steady expenses		37,590	2,214
Telephone, fax and network charges		20,249	22,944
Transportation		99,247	104,175
Voluntary worker fees		2,370	6,446
		9,258,789	8,781,276

Surplus and total comprehensive income for the year

483,380 **168,636**

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT - CONTINUED

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not accept any responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fellowship's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Fellowship's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Fellowship to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Ng Suen, Lau C.P.A. Limited
Certified Public Accountants (Practising)

Hong Kong, 22 SEP 2020

Suen Man Fai
Practising Certificate Number: P02427

財政預算

2021-2022 年度財政預算

	支出	百分比
(一) 前線工人支出	\$ 6,036,057	66.3%
(二) 行政及培訓	\$ 1,564,890	17.2%
(三) 購置 / 印刷 / 維修保養	\$ 200,000	2.2%
(四) 監獄及各牧場牧養		
五院監獄司鐸		
赤柱監獄		
石壁監獄		
塘福懲教所		
荔枝角收押所		
小樓精神病治療中心(監獄)		
八個青少年院所		
壁屋懲教所		
沙咀懲教所		
勵新懲教所		
勵敬懲教所		
勵志更生中心		
勵行更生中心		
歌連臣角懲教所		
豐力樓		
七個外展牧場		
社會福利署		
屯門兒童及青少年院		
香港扶幼會		
則仁中心及學校		
盛德中心及學校		
長康宿舍		
元洲宿舍		
香港青少年培育會		
陳南昌紀念學校		
白普理宿舍		
	\$ 154,053	1.7%
(五) 中途宿舍	\$ 140,000	1.5%
(六) 家長支援中心	\$ 15,000	0.2%
(七) 保險、折舊及其他	\$ 440,000	4.8%
(八) 租金及差餉	\$ 550,000	6.1%
總額	\$ 9,100,000	100%

註：平均每月約支出 76 萬元

衷心感謝上帝宏恩

蒙 神保守與帶領，本年度牧養事工得以順利開展，在此敬向那位創始的主獻上無限感謝！

衷心致謝下列政府部門、機構、各工場主管、同寅及熱心人士一年來之指導與合作：

- 香港特區政府社會福利署、懲教署、房屋署
- 香港眾合作教會、福音機構、社會服務機構
- 香港公益金、世界傳道會/那打素基金、香港華人基督教聯會、鎮泰基金
- 主內兄弟、牧長、奉獻者、贊助者
- 全體顧問、董事、委員、同工、義工們

五院監獄司署

赤柱監獄
石壁監獄
塘福懲教所
荔枝角收押所
小欖精神病治療中心(監獄)

八個青少年院所

壁屋懲教所
沙咀懲教所
勵新懲教所
勵敬懲教所
勵志更生中心
勵行更生中心
歌連臣角懲教所
豐力樓

七個外展牧場

社會福利署
屯門兒童及青少年院
香港扶幼會
則仁中心及學校
盛德中心及學校
長康宿舍
元洲宿舍
香港青少年培育會
陳南昌紀念學校
白普理宿舍

財政狀況

二零二零年八月至九月收支表

奉獻芳名，恕不細錄，願主報答

奉獻及贊助

	收入	支出
1. 經常費	\$1,312,616.80	\$983,672.93
2. 家長支援中心	\$27,600.00	\$55,049.80
3. 中途宿舍 / 監獄牧養 (奉獻及香港公益金)	\$596,910.00	\$704,729.20
4. 折舊		\$50,175.60
5. 總收入 / 支出	\$1,937,126.80	\$1,793,627.53
承上結餘		\$702,060.40
合計結餘		\$845,559.67

支持青牧

回應：

- (一) 請用劃線支票，抬頭請寫「**基督教青少年牧養團契有限公司**」或 **Christian Fellowship of Pastoral Care for Youth, Ltd.**
- (二) 請直接存入恒生銀行「242-0-022119」儲蓄戶口或中國銀行(香港)「030-5671-0516448」儲蓄戶口，並將入數單據寄回，以便記錄及發回奉獻收據。憑「青牧」收據可申請豁免稅額，謝謝。

姓名(中文) _____
地址(中文) _____
電話 _____ 所屬教會 _____

「青牧」團契同工芳名

創會會牧：蔡元雲醫生

顧問：郭志權博士 鄭成業校長
朱活平牧師 胡丙杰牧師
蘇穎智牧師 林誠信牧師

董事會

主席：簡耀堂牧師

副主席：李志華院長

財政：陳維德先生

文書：歐榮均先生

董事：林綺華校長 林平春先生
王家輝牧師

非全職團牧：李賢義牧師

義務法律顧問：蘇龍律師事務所

義務核數師：吳孫劉會計師事務所

義務醫事顧問：陳以誠醫生
梁啟源牙科醫生

財務委員：李慶堂先生 黃萬成先生
李建英先生 黃國強先生
林本禮先生 黃國新先生

諮詢委員：屈偉豪博士 陳沃聰教授
秦炳傑博士 黃成榮教授
伍偉光先生 黃家輝牧師
王祖興先生 曾思慧傳道
盧耀博士 郭煒成傳道

總幹事：關利興先生

行政主任：曾蕭善姑娘

傳道幹事：馬劍強牧師

牧養幹事：梁嘉詩姑娘 楊美恩姑娘
楊美娟姑娘 葉芳姑娘
陳忠先生

項目幹事：黎群嬌姑娘 梁立敦先生
蔡淑珊姑娘 高柏麟先生
許立成先生 羅俊德先生

幹事：陳偉海先生 葉啟章先生
(至八月卅一日)
周靜嫻姑娘 何少芬姑娘

事工幹事：鄭家晴姑娘

辦公室團隊

辦公室幹事：梁惠芳姑娘 黃英芬姑娘
黃桂芬姑娘

辦公室助理：黃浩軒先生 陳以東先生

庶務員：張愛英女士



出版：青牧編輯組
設計及印刷：榮峯設計印刷公司 9251 7962

本會為以下機構會員：



香港公益金資助機構
A BENEFICIARY OF THE COMMUNITY CHEST



困難中 仍要「去」!

關利興先生
總幹事

「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗（或作：給他們施洗，歸於父、子、聖靈的名）。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

馬太福音廿八 19-20（和合本）

耶穌基督的大使命是要我們「去」，使萬民作祂的門徒，直到天涯海角。歷代的聖經人物中，他們也是不斷在動，不斷地「去」完成神所吩咐他們的工作，舊約如是。在新約中，耶穌的一生均在行動之中；而使徒保羅三次的宣教旅程，也是在行動之中；彼得也是一位在耶路撒冷四處宣教，在行動之中，門徒約翰也是常常關心訪問不同的教會。可見整本聖經內都是在行動之中，因為我們的神是活著的神，在歷史中，祂不單單與人同在，還是與人同行。所以青牧事工也是如此，我們「去」到教會以外，在邊緣徘徊，在被囚的青少年之中，不單把福音傳給他們，引導他們出黑暗，且要認識自己，接受主的光照，生命得著改變，並繼續建立他們，使他們成為主的門徒，也藉著他們生命的改變來影響其他人，這正是青牧所要做的功夫。

因此，我們定要去群育學校宿舍、感化院及懲教院所中，把福音帶給他們，不單傳給他們，而且還要好好地跟進栽培，否則只會帶來了一個又一個的屬靈棄嬰。牧養正正是長遠的功夫，也是考驗同工的耐力和持久力。當進到外展牧場時，同工們藉著活動、班組來認識受眾，繼而焦點地和準確地辨識那些是有需要，而又願意接受進一步關心和引導的受眾。除了大堆頭的活動外，更需要心耕細作，敏銳聖靈的引導，多思考和察驗主的心意，才能物色適合的牧養對象，再作延伸牧養關顧，令受眾多走一步，來到青牧中心得到進深的牧養。

在過去一年，牧養策略上作出了調整，可是正遇上疫情的沖擊，核心項目（崇拜事工、團契事工、創藝事工及義工網絡）未能暢順開展，但卻見到神的看顧，

創藝事工隊工作出新的嘗試與變陣，以一系列不同的活動來應對疫情所帶來的限制，反而從這次經驗中，令四個核心項目可以彼此聯繫得更結實，讓事工更加聚焦，使受眾從興趣到服務，從參與到付出，並透過與受眾一起反思和整合經驗，相信這樣能讓他們的生命有更多的成長。未來的日子，縱然無法預計環境的變化，但我們藉著創藝事工以不同的班組活動，把青年和家長與青牧聯繫起來。

團契事工的發展，會按著受眾不同年齡和需要分組別來牧養他們，除了關心他們生活所需及所面對的問題外，更加在信仰方面來建立他們，使他們成為主的門徒。聖經中耶穌揀選栽培 12 位門徒，到使徒的時代，他們也是一樣埋身地生活相交，學習主的道，生命得已被建立，相信這也是門訓模式。求主加給同工們有這份心懷，不單要面對外在的挑戰，也要進入生命的深處。

至於在崇拜事工方面，我們邀請合作的伙伴教會來參與，藉詩歌讚美，帶領受眾敬拜主，再讓神的道來教導餵養，使受眾在信仰上經歷更廣和更深的體驗。除此之外，在過去兩屆的義工課程中，累積了不少有心的弟兄姊妹，他們成為義工網絡成員後，與同工彼此配搭，一起來與受眾同行。此外，在義工當中還有很多不同才幹恩賜的兄姊們，未來我們盼能集結各方所長，並在牧養上加以發揮，使受眾得到最適切的幫助。

受眾的改變和成長，絕不是單靠同工的努力已經足夠，還需要結合眾人的力量，才能把這些圈外的羊，歸入我們的大牧者之下。加上未來種種的挑戰，尋找、牧養迷羊的工作，就更需要你們來參與。縱然挑戰滿途，青牧仍要「去」尋找迷失、被囚的羊，領他們回轉歸向大牧者之中，使他們生命改變作主的門徒。

牧養隊工

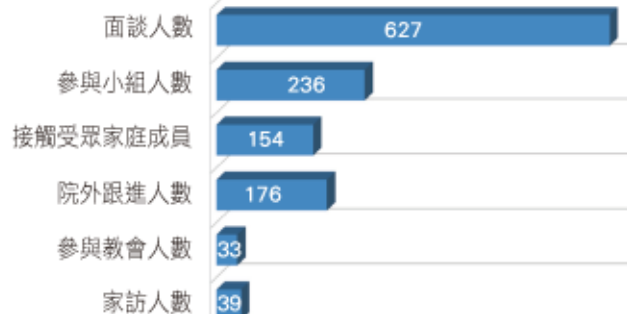
本年度總服事人數為 890 人，青少年有 804 人，家長有 86 人。回顧本年度的服事是滿具挑戰，因著新冠肺炎的爆發，很多學校在 2 月後仍未能如期復課，而懲教院所和感化院的探訪也陸續受到影響，我們在外展牧場的探訪工作也被迫放緩步伐。雖然一般的探訪受到阻礙，但司鐸身份的李sir和馬牧師仍定期探訪不同的懲教院所，繼續保持對囚友的關心和引導，特別在關心被羈押的所員，他們正落在徬徨無助的時候，更需要好好的支援和引導。

本年度的工場探訪主要集中在上半年度，同工們分別在群育學校和宿舍、感化院及懲教院所中努力不懈地工作。除了恆常的探訪活動外，我們也有一些新嘗試，如 12 月中在元洲宿舍，率先舉辦了 2 日 1 夜的福音營會，讓舍友們以另一種方式來嘗嘗福音的滋味。這營會原先是為他們參加復活節營會來作預備功夫，那又怎會想到這卻成為本年度唯一的一個福音營會。另外，在歌連臣角懲教所於疫情爆發前完成的一個小組，得到署方信任和協助，在小組最後一節中，我們特別安排一位前教導所受訓的更生青年人，回到院所與所員分享其掙扎及改變經歷。這次寶貴的經驗，不但對正在受訓的學員有不少提醒，對這位更生青年也是百般滋味在心頭，亦更堅定他繼續改變的決心。許多事情的發展並不在我們預計之內，只要我們把握時機，總不會放過每個牧養的機會。

下半年度的工作，因著疫情緣故，同工們主要透過電話、WhatsApp、ZOOM 等不同的方式來與受眾保持聯繫，好令他們不會感覺被遺忘。在這幾個月，青牧很多家長們也受到不同層面的影響，在就業、子女管教及情緒等都面對著沉重壓力。有見及此，同工安排了家長製作布口罩、頸巾和小禮物，讓他們發揮所長之同時，也藉著少許的津貼幫助他們共渡難關。從圖二的數字中反映出，在個人牧養（家長）方面所佔的百分比會較高，因為家長們的需要實在很大，家心和學校區的同工也盡心竭力回應他們的需要，無論在生活上，精神及情緒上的支援都絕不能輕忽。因此，院外跟進的工作尤其重要，在安全許可的情況下，同工們會主動探訪他們，又或邀約他們見面，與他們心貼心地同行。

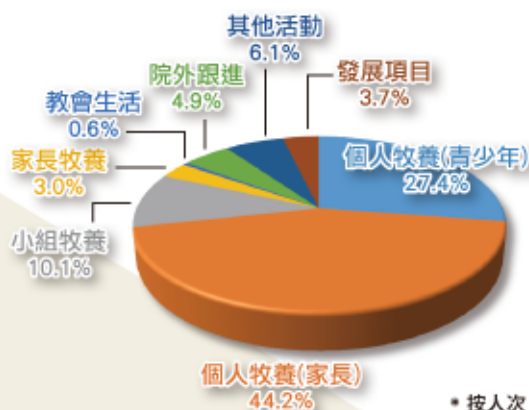
我們預算發展的項目亦受到疫情影響，皆因未能舉行實體團契和崇拜聚會，難以讓受眾凝聚下來，雖然這樣，同工們仍把握在疫情稍回落的 5 至 7 月期間，舉行了一系列活動，有 112 位青年人和家長，共參加了 19 項的活動，當中 2 次是義工服務。藉有動有靜的興趣小組起動受眾們，再配合義工服務，讓受眾一起參與關心有需要的人，使他們不只是一個參與者，還學習付出和貢獻，最重要是把關心之情傳遞，流傳給其他人，所以我們把這活動命名為《疫走·情流》。這次是一個很好的經驗，讓青牧隊工上了寶貴的一課。感謝天父的引領和幫助，以及與友好的機構和教會共同合作，還有 2019 年「青牧義工發展課程」的參加者，他們都願意在疫情中與我們一起抓緊機會來關心受眾的需要。雖然服事仍有很多限制，但相信我們牧養的心志不受到外在環境所影響，反而更激發同工們的熱心。

圖一 總服事人數

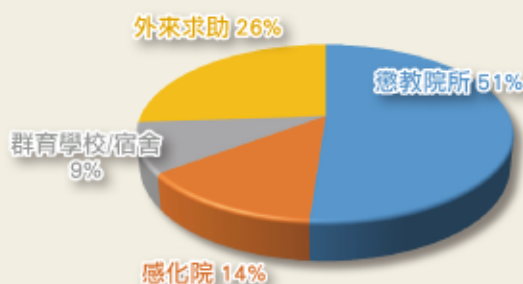


* 全年總服事人數為 890 人（青少年 804 人；家長 86 人）

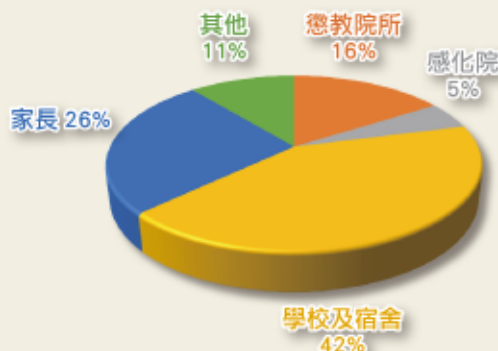
圖二 青少年及家長牧養統計



圖三 家長來源分類



圖四 《疫走·情流》參加者來源分類



服事對象為懲教院所內被囚的青年。

回顧

- **壁屋懲教所：**上半年同工以小組形式接觸羈押青年犯人，令青年犯人在黑暗中得著一點安慰。因疫情關係，暫停小組牧養及活動探訪，隊工加強以書信聯絡。司鐸探訪，除疫情最嚴重的一兩周外，其餘日子仍堅持恆常探訪。
- **沙咀懲教所及豐力樓：**於去年 11 至 12 月舉行了一期音樂班，透過音樂和成長小組，引發所員對音樂的興趣，同時引導他們反思個人生命。及後，疫情期間，更生事務組職員主動聯絡同工，了解轉介在豐力樓受訓青年參與《疫走·情流》活動。
- **勵志及勵行更新中心：**首半年的牧養導向持續在個人反思，及以音樂小組串連親子關係。在院所職員的緊密合作下，不少所員透過成長小組及家長親子日，和青牧隊工已建立了一定的信任基礎，故暫停探訪的日子，隊工仍以不同形式作間接的關懷。
- **歌連臣角懲教所：**於疫情爆發前完成五節的《生命有……》小組，透過桌上遊戲、耶穌生平、勵志故事，幫助所員明白良好生命質素的重要；最後一課，由「師兄」分享更生的歷程，加強組員改變的決心。
- **勵新懲教所：**上半年同工及義工合作無間地進入院所服事，義工全程投入，假期仍跟隨同工出隊。院所甚為認同青牧全人牧養理念，故一直支持青牧在院內家長日的工作。
- **勵敬懲教所：**本年度，隊工焦點在深化牧養，在教導所及羈押部先後開展了「好鞋子」小組，接觸了 10 多位所員。疫情下，同工仍以不同方式與她們保持聯絡；對於已離所的，隊工則針對她們轉換環境之適應、家人關係、工作去向、及友儕相處等方面作關顧介入。

展望

- 期望疫情穩定後，同工可以加強小組牧養。此外，亦會計劃制作聖經函授課程，讓有興趣的所員進行遙距學習。
- 延續青牧《疫走·情流》促使的新牧養契機。豐力樓及勵行之隊工計劃往後與更生事務組協作，接待受訓青年在青牧參與班組。深信在天父的恩手帶領，轉變也能有新發現和景象，我們一眾隊工緊守崗位、拭目以待！
- 展望疫情穩定後，會有更多適合的義工參與服事，另也會配合家長日，加強家庭牧養。
- 新一年，在院內事工引入「心靈彩繪」，盼能更切合女孩子在管理情緒、自我提升的需要。



▲ 同工與義工於院所親子日活動前合照



▲ 「好鞋子計劃」畢業學員，她們所繪色彩豐富的鞋子，呈現出她們內心美麗動人的一面

感化牧養

服事對象主要為屯門兒童及青少年院內，有行為問題或違法的兒童或青少年。

回顧

- **男女童羈留部：**年初疫情爆發後，全港停課使不少家庭出現「困獸鬥」的情況，少年「集體欺凌」事件更接踵發生。「集體欺凌」的涉案者往往因年紀小而被羈留在屯門院的男或女童部。感謝神！事工沒有因疫情而停頓，在疫情緩和的五、六月間，青牧與院方合作，為一群羈留的院童及其家長進行親子活動及探訪。疫情嚴重時，同工亦郵寄心意咭傳遞關懷。而部份案情較嚴重的院童會轉往壁屋或勵敬懲教所，同工會以個別面談及書信等持續關心牧養。
- **男女童收容部：**去年的社會事件中，部分被捕男童入住收容部。他們逗留時間不定，多獲法庭批准保釋後就可以回家。他們一般對陌生人具警覺性，同工在有限的時間裡關顧他們被捕後對前路的惶恐及孤單。而女童方面，除個別面談關心認識外，也獲院方邀請舉行題為「生命的燈」活動，引導女童思想個人生命獨特之處，感恩有義工們的參與分享，喜見女童們認真又投入。同工們除恆常探訪外，也會在她們離院後作延伸關心，阿恩雖面對家庭困擾，但她仍認真求學，DSE成績理想，正向著成為社工努力，而她對信仰亦有探求認識的心。看到孩子成長值得感恩，但仍有不少浮浮沉沉的仍需要我們持續關心跟進，請記念！
- **女童長期部：**本年度女童人數增加，她們需在院內接受為期九至十二個月的訓練。同工除恆常個別面談探訪外，還有教會義工為她們舉辦「結他體驗小組」，除教授基本技巧外，也透過流行曲、詩歌，引導她們反思成長的體會。感恩有教會義工一直與同工彼此配搭，持續關心女孩子們。而離開女童院的孩子同工們仍有持續關心，雖有些仍然迷失中，但感恩有些已



▲ 「和譜粉彩」活動體驗



▲ 義工教授結他

有穩定工作、與家人關係亦有改善……願天父保守這些孩子，也讓同工們在服事中更經歷主的引導幫助。

展望

- **教會協作：**感謝天父讓我們有機會與宣道會屯門堂一直持續配搭，關懷在男女童院的孩子。教會義工於男童部將定期舉行福音聚會，與同工們一起關心院童。女童部方面，多才多藝的義工們，將恆常參與小組及福音節期活動，伙拍同工一起關心女童；另配合青牧崇拜事工，期望邀請教會參與其中，既可認識青牧受眾的需要及特色，更可將福音帶到我們的青年群體中。盼同工與教會有更美好的配搭，讓天父所托付我們的小羊得到更適切的牧養。
- **延伸牧養：**離開男女童院後的院童，面對新生活需要更多的適應，也容易跌入迷失的狀況中，他們需要有人陪伴，除同工外，義工們及一些曾經歷子女浮沉起跌的家長們，可成為他們的扶持與幫助。因此隊工將與家心同工彼此配搭，藉不同的興趣班組，讓家長與青年人有彼此認識、交流學習的機會，盼望青年人在當中得到被關心及肯定，而家長們也能發揮她們陪伴支持的角色。

核心項目

服事對象為青牧各工場的受眾。

回顧

- **創藝事工——局限而不自限：**疫症局限，我們減少外展牧場的探訪。因此，於5至8月期間籌辦《疫走·情流》活動，招聚青少年與家長，從外展引申至內延牧養。《疫走·情流》共開辦了19項「創藝班組」，合共112位參加者。「興趣」只是媒介，更重要是讓受眾交流分享：在疫症甚至過去一年社會轉變的種種感受。《疫走·情流》除了青年和家長，亦連結去年「青牧義工發展課程」畢業學員、區內機構和教會，服事社區「送暖送福」，讓情流動至鄰舍。當疫情第三波爆發時，我們積極推出《FOOKpanda》行動：由婦女和女童聯手炮製湯水和月餅，加上口罩和心意咭組成「福包」；同工和義工則化身「速遞員」，將「祝FOOK」傳遞給受眾。在佳節前夕，增添心靈暖意。
- **團契事工——在基督裡生生不息：**逢周二晚團契及每月一次周六團契，匯集眾多的朋友在青牧飯聚：買菜、煮飯、享用、信息。社會動盪時我們曾更改時間，但疫症襲港時只好暫停。年初少年團友移民的歡送會，不單有自家製的團年飯菜，還有盼望少年人成長的勉勵。不能大夥相聚，我們便化整為零，兵分兩路：珍惜外出單獨見面的時機，及邀請參與《疫走·情流》。其中以探訪長者、夜登獅子山及經典電影欣賞，能解彼此掛念之情，亦可享受共聚時的精彩。
- **青牧崇拜——生命回轉扎根於神：**本年度平均維持每月一次崇拜聚會。參與服事的除同工外，還有屯門宣道會義工、同工教會的肢體，以及青牧樂器班協助彈奏樂器及領詩。19年12月的佈道會，邀請了朱棋端先生分享人生經歷。及後因疫情嚴峻，最後決定將實體崇拜改為預錄形式在網上發放。全年出席崇拜的青年、家長受眾中有好幾位清楚表示信主，並有待崇拜隊工進一步跟進。
- **義工網絡——我們的好拍檔：**本年度共有三十多位義工，藉功課輔導、監獄及感化院探訪、家長團契小組、周六團契、青牧崇拜等參與青牧事工。而「青牧義工發展課程」後，感恩有十多位願意加入義工行列，因著更多人加入服事團隊，來年我們密鑼緊鼓為事工的需要增加服事點。

展望

- **創藝事工**在未來將與其他項目互構，將受眾凝聚於青牧，發揮個人潛能，認識並接受基督信仰，實踐信仰生活。
- **團契事工**9月份進入新里程，要栽培新一代的團契繼承者：周二晚以職青為主「凝聚舊友、建立新人」。藉活動提昇舊友使命感，接待背景相近的新人。以青牧為聚腳點，共享時光、彼此看見，共同成長；周六團契按部就班培育青牧門徒。亂世的光陰更珍貴，生命在基督裡堅實成長。願天父繼續施恩帶領！
- **新學年內**，將舉辦兩次節期佈道會。而青牧崇拜能增加聚會次數，並繼續探索網上崇拜形式，按教會年曆定下的經文，向受眾講解耶穌基督的福音。
- **正計劃**為資深的義工們舉辦「進深義工」計劃，讓義工與同工更緊密配搭，進深牧養更多的受眾。義工是青牧事工的好拍檔，有他們並肩，合力在上述三個內延核心項目及外展牧場，發揮恩賜，榮神益人！



▲ 同心傳FOOK



▲ 同工於青牧崇拜中分享信息



▲ 義工發展課程學員於壁屋憲教所探訪

德育牧養



▲ 小學區家長小組



▲ 中途宿舍消毒絕不馬虎，連窗框都徹底清潔

服事對象主要是就讀群育學校及入住宿舍的青少年人。

回顧

- **小學及家長工作：**疫症stay home小學生與家長「困獸鬥」，孩子長期鬱悶、沉迷打機。不少家長心力虛耗，主動求助，同工即時疏導。亦有欠父母看管，已升中的孩子，涉及違法行為，神亦使用我們作出支援牧養。感謝神，回顧過去一年，不少學生及家庭，能延伸到青牧參與團契及佈道會，認識神，我們期待果子的收成。
- **中學學校及宿舍：**去年9月開始如常的每周探望及補習班，12月招聚了約10位同一宿舍的朋友參加2日1夜的青牧福音營。在信任基礎上引領他們體驗青牧導師的信仰生命，這樣的親切又認真及坦誠的福音工作是更觸及人心的。
- **中途宿舍：**疫情最嚴重時，在安全考慮下部份舍友需提早返回家中，而未有家歸的則繼續留舍訓練。那時我們以家庭衛生的水平實施在宿舍，導師及舍友每天都要共同完成一系列的清潔工作，從回舍立即洗澡到全宿舍的消毒絕不馬虎；住家飯在這時變得更滋味及安心。認真維持宿舍衛生也是眾人鍛鍊責任的好時機。

展望

- 趁小學生還可管教被塑造的空間日子時，我們特別關注將升中的高小生。藉升中小組及家長小組，盼望整個家庭也能認識神，有基督教的信仰價值觀來養育孩子。
- 我們行動要機動快捷。在群育學校儘量爭取機會藉不同創意的活動建立與同學的信任，然後在合適時間多舉辦小規模福音聚會，使同學在同工身上認識基督福音。
- 持守宿舍的公共衛生是疫症下負責任的管理及個人訓練。另外，不少舍友缺乏家庭支援，離舍後需要獨自居住，我們需要從睇樓、搬屋到之後的工作和儲蓄都要出動和協助他們管理；當然也需要有青牧的團契生活，他們才能學習自立及成長。

家長支援中心

服事對象主要為青牧青少年被囚者之家庭、及情緒與行為有困難的青少年之家庭。

感恩回顧

- **扎根主聖言：**過去一年雖風雨飄搖，令實體聚會難以持續，但承主恩家心家長多已與同工建立互信同行，他們仍珍惜無論是實體、還是線上視訊的家長團契、查經班及栽培班等之相聚。家長亦學習在各種挑戰下，彼此電話關顧、小型的家聚等互相幫忙及代禱，一起體會團契肢體分擔分享的情誼。
- **分享神供應：**擁有往往在「分出去」時，才更體現其中的福氣。本年度除了恆常的剪髮服務關懷長者（3次，近100位長者），亦透過250份曲奇的製作，把聖誕的祝福送到不同受眾手中，例如感化院、學校宿舍及黃耀南中心學員等。農曆新年前，又藉著教授青年家常菜及探訪送上自製蘿白糕、芋頭糕，與青牧不少獨居青年及單親家庭共賀新春。疫情下，熱心的基督徒信任青牧，欲為人浮於事的受眾扶持一把。同工隨即安排各種機會，讓家長們發揮所長，賺取津貼，以補家計。社會困境下，香港人發揮獅子山共濟精神，每一個手作布口罩，每一條鉤織頸巾及每一隻愛心素粽送贈基層及長者，力量雖微小，卻像為旁人撐起一把傘，勉勵彼此努力共度時艱。

信靠展望

- **向下扎根：**面對未來種種挑戰，同工相信扎根聖言，培育家長們靈命成長之重要。本年度將優化佈道聚會，查經班及栽培班等的串連跟進，也加強配搭愛心服事的實踐機會，讓家長們透過共同學習及反思，增強凝聚力，令家長團契成為家長們共度風雨時互相分擔分享的平台。
- **伸延牧養：**疫情影響了跟進院所青年家庭之機會，但關懷新家長之需要仍然殷切。透過前線同工接觸院所青年取得家人之聯絡，或邀教院所家長日初步認識之後，家心會持續嘗試不同的關懷手法，如以小型家長聚會、同工伙拍資深家長義工/青牧青年受眾家訪或面談等，按家庭之需要同行，協助家長放下執著於管教上得失缺漏上的自責悔疚或指責埋怨，更聚焦同理青年服刑的心理成長掙扎，接納及更願意持續支援自己子女改變更新。



▲ 教導年青人能獨立生活能力